Организация Объединенных Наций S/2019/582

Совет Безопасности

Distr.: General
19 July 2019
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 19 июля 2019 года на имя Председателя Совета Безопасности

Обращаюсь к Вам от имени Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности (Группа ПСТ) по поводу ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее за 2018 год. Упомянутая группа, в состав которой входят 25 государств-членов[1] из всех региональных групп, выступает за повышение транспарентности и эффективности деятельности Организации Объединенных Наций. Одной из приоритетных задач этой группы является обеспечение надлежащего взаимодействия Совета с Ассамблеей, усиления подотчетности перед всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций и расширения их участия.

Мы глубоко обеспокоены тем, что ежегодный доклад Совета Безопасности за 2018 год не был представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Мы напоминаем, что представление этого доклада является обязанностью Совета перед Ассамблеей в соответствии с пунктом 3 статьи 24 Устава Организации Объединенных Наций. Мы напоминаем также о том, что в ряде записок Председателя Совета Безопасности, последней из которых является записка от 30 августа 2017 года (S/2017/507), Совет обязался представлять доклад на весенней сессии по завершении отчетного года.

Группа выражает сожаление по поводу того, что, несмотря на ее неоднократные призывы по соответствующим каналам, в том числе в ходе состоявшихся 6 июня 2019 года открытых прений Совета Безопасности по вопросу об осуществлении записки от 30 августа 2017 года, конец текущей сессии Генеральной Ассамблеи приближается, тогда как сроки представления доклада не установлены. Это, безусловно, подрывает способность государств — членов Организации Объединенных Наций принимать должное участие в данном процессе. Подобная ситуация возникает третий год подряд, что явно ставит под угрозу достигнутый с годами прогресс в усилиях по повышению транспарентности и эффективности этого процесса, в частности в рамках деятельности Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

[1] Австрия, Венгрия, Габон, Гана, Дания, Иордания, Ирландия, Коста-Рика, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Португалия, Руанда, Саудовская Аравия, Словения, Уругвай, Финляндия, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония.

Просьба отправить на вторичную переработку

В этой связи мы призываем Совет Безопасности ускорить принятие ежегодного доклада за 2018 год и предпринять все необходимые усилия для обеспечения его последующего представления Генеральной Ассамблее в течение первой недели сентября 2019 года. Мы также призываем Совет представить доклад Ассамблее на всех рабочих языках не менее чем за две недели до его представления с целью способствовать его обстоятельному обсуждению. Во избежание повторения досадной ситуации, которая имеет место последние три года, мы призываем Совет изучить пути совершенствования этого процесса путем обеспечения неукоснительного соблюдения сроков, принятых Советом в записке от 30 августа 2017 года. Кроме того, следует рассмотреть вопрос о поиске альтернативных путей назначения делегации, ответственной за подготовку доклада.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Юрг **Лаубер**
Посол
Постоянный представитель